

**ПРЕПОДАВАНИЕ И ИЗУЧЕНИЕ ВТОРОГО ЯЗЫКА**  
**IKKINCHI TILNI O'RGATISH VA O'RGANISH.**  
**TEACHING AND LEARNING A SECOND LANGUAGE.**

***Рузметова Озода Рузметовна***

*Преподаватель кафедры языка и литературы*

[azadaruzmetova3@gmail.com](mailto:azadaruzmetova3@gmail.com)

+998914372550

*Университет Мамун*

*Ro'zmetova Ozoda Ro'zmetovna*

*Til va adabiyot kafedrası o'qituvchisi*

[azadaruzmetova3@gmail.com](mailto:azadaruzmetova3@gmail.com)

+998914372550

*Mamun universiteti*

*Ruzmetova Ozoda Ruzmetovna*

*Lecturer of the Department of Language and Literature*

[azadaruzmetova3@gmail.com](mailto:azadaruzmetova3@gmail.com)

+998914372550

*Mamun University*

**Аннотация.** За последние несколько десятилетий прикладная лингвистика и обучение и преподавание вторых языков (L2) были плодотворными и постоянно развивающимися областями исследований. Цель данной статьи - определить ключевые темы в области прикладной лингвистики, уделяя особое внимание преподаванию и изучению второго языка в классе. Учитывая широкий спектр высококачественных, всеобъемлющих книг по овладению вторым языком в современной профессиональной литературе, цель данной работы - дать краткое, но исчерпывающее резюме наиболее важных аспектов исследований по овладению вторым языком и их практики в L2-образовании. В работе представлена теоретическая информация о лингвистических (экспозиция и ввод, вывод, словарный запас, повторение и автоматизм) и экстралингвистических (отношение, мотивация, культура и опыт преподавания/обучения) факторах, участвующих в обучении L2. После изложения теоретических основ представлены педагогические следствия для каждой из обсуждаемых теорий. Обсуждение ведется в рамках многоязычия XXI века в целом и транслингвистического подхода в частности.

**Ключевые слова:** Приобретение, обучение, коммуникативная компетенция, мотивация, исправление ошибок, оценивание, учебная программа, промежуточный язык.

**Izoh.** So'nggi bir necha o'n yilliklarda amaliy tilshunoslik va ikkinchi tilni (L2) o'rganish va o'qitish samarali va doimiy ravishda rivojlanib borayotgan tadqiqot yo'nalishlari bo'ldi. Ushbu maqolaning maqsadi amaliy tilshunoslik sohasidagi asosiy

mavzularni aniqlash, ayniqsa sinfda ikkinchi tilni o'rgatish va o'rganishga e'tibor berishdir. Zamonaviy professional adabiyotlarda ikkinchi tilni o'zlashtirish bo'yicha yuqori sifatli, keng qamrovli kitoblarning keng assortimentini hisobga olgan holda, ushbu maqolaning maqsadi ikkinchi tilni o'zlashtirish bo'yicha tadqiqotning eng muhim jihatlari va uning L2 ta'limdagi amaliyotining qisqa, ammo to'liq xulosasini berishdir. Ushbu maqola L2 o'rganishda ishtirok etadigan lingvistik (ta'sir qilish va kiritish, chiqish, lug'at, takrorlash va avtomatiklik) va ekstralingvistik (munosabat, motivatsiya, madaniyat va o'qitish/o'rganish tajribasi) omillari haqida nazariy ma'lumotlarni taqdim etadi. Nazariy asoslarni taqdim etgandan so'ng, muhokama qilingan har bir nazariya uchun pedagogik ta'sir ko'rsatiladi. Muhokama 21-asrning ko'p tilliligi, xususan, translingvistik yondashuv doirasida olib borilmoqda.

**Kalit so'zlar:** O'zlashtirish, o'rganish, kommunikativ kompetentsiya, motivatsiya, xatolarni tuzatish, baholash, o'quv dasturi, oraliq til.

**Abstract:** Applied linguistics and second language (L2) learning and teaching have been fruitful and evolving areas of research over the past few decades. The aim of this paper is to identify key topics in the field of applied linguistics, with a particular focus on second language teaching and learning in the classroom. Given the wide range of high-quality, comprehensive books on second language acquisition in the contemporary professional literature, the aim of this paper is to provide a brief yet comprehensive summary of the most important aspects of second language acquisition research and its practice in L2 education. The paper presents theoretical information on the linguistic (exposure and input, output, vocabulary, repetition and automaticity) and extralinguistic (attitude, motivation, culture and teaching/learning experience) factors involved in L2 learning. After outlining the theoretical background, pedagogical implications for each of the theories discussed are presented. The discussion is framed within the framework of 21st century multilingualism in general and the translinguistic approach in particular.

**Key words:** Acquisition, learning, communicative competence, motivation, error correction, assessment, curriculum, intermediate language.

**Вступление.** За последние несколько десятилетий прикладная лингвистика и изучение/преподавание второго языка (L2) стали областями плодотворных исследований и постоянно развивались. Специалисты и исследователи в области изучения языков имеют доступ к широкому спектру исследований исследователей в таких областях, как лингвистика, образование, психология и социология. После многих лет широкомасштабных, тщательных, качественных и количественных, краткосрочных и долгосрочных исследований, направленных на поиск наиболее надежного метода преподавания дополнительных языков, в этой области был накоплен репертуар подходов к обучению. Тем не менее, преподаватели и исследователи могут

избегать указания на один наиболее успешный метод, который продвигает учащихся до полностью функционального уровня в целевом языке. Таким образом, эта статья не пытается сформулировать явный, четкий ответ на насущный вопрос: как следует преподавать дополнительные языки? Скорее, она определяет основные темы в области прикладной лингвистики, явно фокусируясь на преподавании и изучении вторых языков в условиях класса.

Учитывая, что современная профессиональная литература включает в себя широкий выбор высококачественных, всеобъемлющих книг по освоению второго языка, учителя могут чувствовать себя напуганными перспективой тщательного изучения полноформатных книг по освоению второго языка. Поэтому цель этой статьи двоякая. Во-первых, она пытается предоставить краткое, но всеобъемлющее резюме наиболее важных аспектов исследований освоения второго языка и их внедрения в преподавание L2. Рассматриваются некоторые из основных доступных подходов, а также предлагается сбалансированная и всеобъемлющая позиция, к которой должны стремиться преподаватели. Во-вторых, она приглашает как начинающих, так и опытных учителей обдумать свою педагогическую практику и рассмотреть внедрение различных альтернатив.

Как младенцы усваивают язык своей среды? Существует общее мнение, что в естественных и здоровых обстоятельствах все дети изучают свой родной язык (L1), пока они имеют адекватное воздействие языка (Berko-Gleason, 1985; Lightbown & Spada, 2006). Это понимание основано на универсальной грамматической гипотезе Хомского (1959), которая постулирует, что каждый здоровый человек имеет врожденный механизм, который позволяет ему или ей развивать грамматику языка, с которым он или она сталкивается. Например, через воздействие формы множественного числа в английском языке дети естественным образом откроют или разовьют грамматическое правило образования множественного числа в английском языке и будут добавлять /s/ к словам, когда они хотят выразить множественное число. Действительно, дети изучают язык среды независимо от того, получают ли они подкрепление за правильный вывод или отрицательную обратную связь за вывод, который отклоняется от нормы L1.

На протяжении многих лет теория Хомского имела сильные последствия в области усвоения второго языка, подчеркивая жизненно важную роль воздействия в этом процессе. В частности, значительно влиятельная гипотеза Крашена (1985) утверждает, что язык усваивается, когда изучающий второй или иностранный язык понимает и передает сообщения. Согласно этому подходу, роль учителя заключается в предоставлении понятных вводных данных (вводных данных, которые находятся на несколько более высоком уровне, чем

знания учащегося) и в создании возможностей для учащегося подвергаться воздействию L2.

Тем не менее, чтобы сформировать более полную теорию усвоения языка, Пинкер (1996) указал надополнительные факторы, вовлеченные в процесс изучения второго языка. Он подчеркнул, что обучение облегчается не только воздействием, но и готовностью учащихся, контекстом обучения и серией умственных действий, которые превращают ввод в лингвистические знания. Более того, Шмидт (1990, 2001) подчеркивает сознательное замечание ввода как предварительное условие для усвоения. Он указывает на тот факт, что простого ввода недостаточно. Скорее, учащиеся должны быть внимательны к вводу и осознавать его. То, что они замечают, несет в себе потенциал обучения, а именно то, что становится потреблением. Подводя итог, воздействие — это язык, доступный учащемуся, ввод — это то, что «входит» из всего, что доступно, а прием — это то, что усваивается или усваивается.

Хотя гипотеза ввода дала исследователям и практикам ответы на теоретические и педагогические вопросы, она не объяснила, например, почему учащиеся в программах погружения,<sup>2</sup> которые подвергались воздействию второго языка в течение большей части учебного дня в течение многих лет, не были настолько хороши в L2, как ожидалось. Следовательно, тщательные исследования пришли к выводу, что воздействие и ввод могут быть недостаточными. Это стало плодородной почвой для созревания гипотезы вывода, которая утверждает, что производство языка (устная речь и письмо) при соответствующих обстоятельствах является фундаментальной частью процесса усвоения языка (Swain, 1985, 2005). Таким образом, вывод является неотъемлемой частью обучения и не должен поощряться исключительно после успешного и полного овладения лингвистическими структурами обучающимся

Гипотеза вывода предполагает три основные функции производства языка в процессе усвоения языка. Во-первых, при попытке произвести вывод языка учащиеся замечают то, чего они не знают на целевом языке. Другими словами, вывод функционирует как фактор обнаружения, который повышает осведомленность учащегося о пробелах в его или ее языковых знаниях. Эта повышенная осведомленность инициирует когнитивные действия, ведущие к исследованию и последующему приобретению новых знаний (словарный запас, структура предложения, грамматика). Вторая роль вывода - проверка гипотез. Вывод, с точки зрения учащегося, дает возможность экспериментировать с языком и проверять гипотезы относительно того, как преобразовать идею в четкое языковое сообщение на целевом языке. Эта проверка гипотез происходит в основном, когда собеседник/читатель не понимает сообщение, произведенное учащимися, тем самым побуждая их переформулировать вывод языка. Этот процесс открытия и исследования рассматривается как бесценный

фактор в процессе изучения второго языка производство языка и согласование смысла со сверстниками, чтобы размышлять о своем и чужом языке и использовании языка. Эта функция основана на социокультурной теории Выготского (1978), согласно которой обучение происходит из социального опыта и посреднических действий со сверстниками или с самим собой (Свейн, 2005). Это формирует прочную теоретическую основу для использования целевого языка в классе посредством таких видов деятельности, как пересказ истории в парах или в группах, ролевые игры, письмо и другие виды деятельности, которые влекут за собой активное (хотя порой и несовершенное) производство языка.

#### **Литература:**

1. Эллис, Р. Изучение усвоения второго языка. Издательство Оксфордского университета, 1994.
2. Крашен, С. Принципы и практика освоения второго языка. Пергамон Пресс, 1982.
3. Лайтбаун, П. М. и Спада, Н. Как изучаются языки. Издательство Оксфордского университета, 2013.
4. Лонг, М. Х. Овладение вторым языком и обучение языку на основе задач. Уайли-Блэквелл, 2015.
5. Кук, У. Изучение второго языка и преподавание языка. Рутледж, 2016.
6. Свон, М. и Уолтер, К. Новый Кембриджский курс английского языка 1. Издательство Кембриджского университета, 1996.
7. Хармер, Дж. Практика преподавания английского языка. Пирсон Эдьюкейшн, 2015.
8. Ларсен-Фриман, Д. и Андерсон, М. Методы и принципы преподавания языка. Издательство Оксфордского университета, 2011.
9. Шмитт, Н. Введение в прикладную лингвистику. Рутледж, 2010.
10. Нейшн, И. С. П. Изучение словарного запаса на другом языке. Издательство Кембриджского университета, 2001.